



Votaziuns cantunalas e federalas dils 27-09-2026

L'urna ei aviarta (en canzlia communal)

gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl
dumengia, ils 27-09-2026, dallas 10.00 – 11.00 uras

Sonda e dumengia, ils 26 e 27 da settember 2026 mintgamai avon il survetsch divin en las
fracziuns.

Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da
s'annunziar tier l'administraziun communal.

Adatg!

**Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da
legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus
supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil
dretg da votar.**

Sumvitg, 25-09-2026

Biro electoral

Kantonale und Eidgenössische Abstimmungen vom 27.09.2026

Urnenöffnungszeiten (in der Gemeindeverwaltung)

Donnerstag und Freitag während den Schalteröffnungszeiten

Sonntag, den 27.09.2026, von 10.00 - 11.00 Uhr

Samstag und Sonntag, den 26. und 27. September 2026 jeweils vor dem Gottesdienst in den
Fraktionen.

Die Wahlzettel wurden versendet. Wer das Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten hat, bitten
wir die Gemeindeverwaltung zu kontaktieren.

**Achtung! Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen
Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ohne Unterschrift ist die
Stimmabgabe ungültig. Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche
Stimmabgabe erläutert.**

Sumvitg, 25.09.2026

Wahlbüro

Serrada dalla via Naustgel

Muort las lavurs da construcziun vegn la via Naustgel serrada cupleinamein naven da
gliendisdis, ils 28 da settember 2026, sil tschancun naven dil spartavias Aclas entochen l'Alp
Naustgel.

La serrada vala cuntinuadamein, aschibein duront il di sco era duront la notg.

La via suenter Aclas resta vinavon aviarta.

Ulteriuras informaziuns anfleis Vus sin nossa pagina d'internet. Nus supplichein per capientscha
e da risguardar la signalisaziun el liug.

Sumvitg, 25-09-2026

Uffeci forestal

Strassensperrung Naustgel

Aufgrund der laufenden Bauarbeiten wird die Strasse Naustgel ab **Montag, 28. September 2026**, im Teilstück ab der Verzweigung Aclas bis zur Alp Naustgel vollständig gesperrt.

Die Sperrung gilt durchgehend – sowohl tagsüber als auch nachts.

Die Strasse nach Aclas bleibt weiterhin durchgehend offen.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite. Wir bitten alle Verkehrsteilnehmenden um Verständnis und darum, die Signalisation vor Ort zu beachten.

Sumvitg, 25.09.2026

Forstamt

Affittaziun terren communal 2027 - 2031

Cun la repartiziun dallas parcelas da massa dalla meglierziun ei la vischnaunca vegnida en possess dalla parcella nr. 6658 a Laus. Sebasond sin art. 29 dalla lescha davart beins e dretgs immobiliars vegn il terren screts ora per ina perioda d'affittaziun naven dils 01-04-2027 – 31-03-2031. Interessents san inoltrar lur annunzia en scret **entochen ils 30-10-2026** alla suprastanza communal. Tier plirs interessents per la medema parcella vegn tenor art. 29 dalla lescha davart beins e dretgs immobiliars tratg la sort.

Suandont terren vegn affittau per ina perioda da 4 onns:

- parcella nr. 6658 a Cumpadials/Laus (ca. 29 aras)

Per damondas stat l'administraziun communal (081 920 25 00) bugen a disposiziun.

Sumvitg, 25-09-2026

Departament d'agricultura

Verpachtung Gemeindeland 2027 – 2031

Mit der Verteilung der Massenparzellen der Melioration ist die Gemeinde in den Besitz der Parzelle Nr. 6658 in Laus gelangt. Gestützt auf Art. 29 des Gesetzes über Güter und Immobilienrechte wird das Land für eine Pachtperiode ab dem 01.04.2027 – 31.03.2031 ausgeschrieben. Interessenten können ihre Anmeldung schriftlich bis zum 30.10.2026 beim Gemeindevorstand einreichen. Bei mehreren Interessenten für dasselbe Grundstück wird gemäss Art. 29 des Gesetzes über Güter und Immobilienrechte das Los gezogen. Folgende Grundstücke werden für einen Zeitraum von 4 Jahren verpachtet:

- Parzelle Nr. 6658 in Cumpadials/Laus (ca. 29 Aren)

Für Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung (081 920 25 00) gerne zur Verfügung.

Sumvitg, 25.09.2026

Departement Landwirtschaft

Uniun da dunnas Rabius

Sera da giugs, preavis bowling

Gievgia ils 1 d'october 2026 allas 19:30 en l'aula casa da scola Rabius. Nus envidein cordialmein dunnas ed umens che han plascher da dar giugs e star da buna cumpignia. Annunzias tochen gliendisdis ils 28 da settember sut e-mail: info@uddr.ch ni natel: 079 475 91 89

Preavis: sonda ils 7 da november 2026 suentermiezdi/sera da bowling a Cuera. Tscheina el restaurant Sommerau. Viadi cun tren da Rabius a Cuera. (detagls suondan)

Da vossa participaziun a nossas occurenzas selegra *la suprastanza*

Uniun da dunnas VINA VON

Kino da seniors Cinema Sil Plaz – gievgia, ils 15 d'october 2026

Sas aunc: » Die Glenn Miller Story » cun James Stewart? Gauda en cumminonza il film e seregorda vid reminiscenzas dil vargau. Da pausa dat ei petta e caffè e che ti has gust secapescha era popcorn.

Serimnada: 12.45 plaz Bisi per tgi che vul seser cun auto tochen la staziun, ni 12.55 directamein alla staziun da Sumvitg

Partenza: 13.00 Sumvitg-Glion cun tren

Kino: 13.45 Cinema Sil Plaz

Retuorn: 16.30 cun tren ni 17.04 cun bus

Annunzias: Bugen entochen ils 10-10-26 tier Barbara, 079 304 13 34

PS: Era umens e pli giuvens semesters ein cordialmein beinvegni

Tuttas informaziuns sut www.dunnasvinavon.ch ni instagram: uniundadunnas_vinavon

Cordial invit, *la suprastonza dunnas VINA VON*

Seniorenkino Cinema Sil Plaz –

Donnerstag, 15. Oktober 2026

Waisch no: » Die Glenn Miller Story » mit James Stewart? Gemeinsam geniessen wir den Film und schwelgen in Erinnerungen. In der Pause gibt es Kaffee und Kuchen und falls es dich glustet natürlich auch Popcorn.

Besammlung: 12.45 Plaz Bisi für jene, die bis zum Bahnhof ein Taxi brauchen oder 12.55 direkt am Bahnhof Sumvitg

Abfahrt: 13.00 Sumvitg-Ilanz

Kino: 13.45 Cinema Sil Plaz

Rückfahrt: 16.30 mit dem Zug oder 17.04 mit dem Postauto

Anmeldung: Gerne bis am 10.10.26 bei Barbara, 079 304 13 34

PS: Auch Männer und jüngere Semester sind herzlich willkommen

Alle Infos unter: www.dunnasvinavon.ch oder instagram: uniundadunnas_vinavon

Herzliche laden ein, *die Vorstandsfrauen dunnas VINA VON*

Uniun da gimnastica Sumvitg

Invitaziun alla radunonza generala, mesjamna ils 30-09-2026 allas 19.30 ella uustria dalla Staziun a Sumvitg. Ei fagess plascher sche ina ni l'autra vegness commembra e fagess gimnastica cun nus, ni semplamein inaga ad ina ura da fuffergnadi. Nies program ei varionts: blocs da pilatesflows e bodyforming, sport d'unviern, seras da divertiment ed aunc bia auter. Pia neu era ti cun nus e resta movibla. Annunzias e damondas tier la presidenta Nicole Arpagaus, 079 542 07 43 ni l'actura Nicole Caderas, 076 464 48 21.

Sera cun il cabaretist Luca Maurizio

Ina sera divertenta cun Luca Maurizio **ils 2 d'october 2026**, allas 20.00 en casa da scola Cumpadials. Ei spetga vus ina sera plein humor e divertiment!

Cordialmein envida *la Cumissiun da cultura Sumvitg e l'Uniun da cultura e sport Cumpadials*.

Rimnada da pupi e cartun

Venderdis, ils 2 d'october 2026, avon miezdi: Rabiun, Surrein, Sumvitg, Cumpadials, S. Benedetg e Clavadi.

Nus supplichein Vus da deponer il pupi ed il cartun beinveseivel sper via entochen las 8.00. Per simplificar la rimnada supplichein nus Vus da far pigns pacs e ligiar ils pachets da pupi sco era quels da cartun aschia ch'els dattan buca dapart. Sch'enzatgi vul menar sez siu pupi e cartun allas muldas, lu sesanflan quellas els loghens usitai a Rabiun e Sumvitg. A Cumpadials e Surrein sesanflan las muldas sper la Punt Gonda. Grond engraziament per Vies sustegn. *Consorti da scola Sumvitg-Trun*

Uniun samaritana Sumvitg-Trun

Acziun da spender saung

In pign mument per tei. In grond regal per in auter carstgaun. Seiges era ti dalla partida. Spenda saung. Daventa spindrader da veta.

Gliendisdis, ils 28 da settember 2026 naven dallas 17:30 entochen las 19:30 en sala dil center communal a Trun. L'uniun samaritana selegra sin stedia participaziun.

Biblioteca Trun

Venderdis, ils 2 d'october allas 14.30 viseta il lieuret Pauli la Biblioteca. Affons denter 3 e 6 onns cun bab ni mumma, tat ni tatta ein cordialmein envidai da vegnir a tedlar. Las bibliotecaras selegran sin vossa viseta.